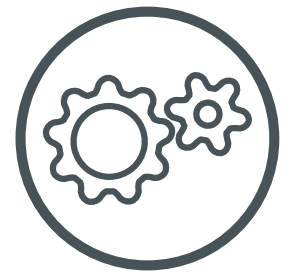




Controller Conversion Kit - Replacing FD2-10 with FD2-22



The Refrigeration Experts

UK DEU NLD FRA

Important:

These parts and instructions are intended for use by competent personnel only.

- Ensure that the appliance is isolated from the electrical supply prior to any work commencing.
- The instructions should be read and understood prior to disassembly of any parts or the disconnection of any electrical connections.
- A full electrical safety test shall be carried out upon completion.

All models fitted with an FD2-10 Controller.

Note: Be aware that the display is not the controller. The display is connected to the controller. To identify the controller please refer to the identification on this part of the system.

Note: The controller is programmed with the correct parameters for the appliance at the time of manufacture. Any modifications that may have taken place that have required adjustment to the parameters will need to be replicated following installation. Please ensure you have the correct conversion kit for the appliance before commencing any work.

Parts list - Please check the contents of the kit before commencing work.

- Display and connecting cable (dependent on appliance model)
- Controller and Wiring Centre (dependent on appliance model)
- M5 x 20 Screws

- Gel adhesive COSHH data sheet
- User Instructions - To be left with the customer upon completion
- Gel adhesive tube (dependent on appliance model). Ensure that suitable precautions are taken to prevent the tube contents coming into contact with the skin. Refer to the COSHH data sheet provided.

Fitting the components

- 1 Ensure that appliance is disconnected from the electrical supply.
- 2 Open the cover and note the which cables are connected to each terminal block within the wiring centre.
- 3 Remove the display ribbon cable.
- 4 Remove the cables from the terminal blocks.
- 5 The probe connections on the PCB should be colour matched to the probe. If this is not the case ensure that each probe is labelled with the terminal colour to which it is connected.
- 6 Disconnect the probes.
- 7 Remove all the outgoing cables and probes from the wiring centre.
- 8 Remove the wiring centre from the support brackets by easing the wiring centre forward from the supporting brackets.
- 9 Fit the new wiring centre in the reverse procedure to removal. Ensure that the wiring centre is fully engaged with the support brackets.
- 10 Reconnect the cables to the terminal strips. Cables previously connected to the terminals with the violet cable should be connected to the evaporator fan (orange) terminals.
- 11 Remove the display module from the front panel.
- 12 Fit the new display module to the front panel. Where the display is mounted in a plastic housing apply a small amount of gel adhesive (supplied) to the outer edges of the display. Ensure that suitable precautions are taken to prevent the adhesive from coming into contact with the skin. Remove any excess adhesive immediately.
- 13 Connect one end of the display cable to the display module and the other end to the PCB.
- 14 Refit the front panel if necessary and close the wiring centre lid. Ensure that all cables are neatly routed around the wiring centre to prevent trapping in the wiring centre lid.
- 15 Reconnect the mains cable to the wiring centre.
- 16 Carry out a full electrical safety PAT test on the appliance before reconnecting the power.
17. Ensure that the appliance reaches the correct operating temperature.
18. Initiate and verify the defrost function.
19. Ensure that the user instructions remain with the customer.

For more information:

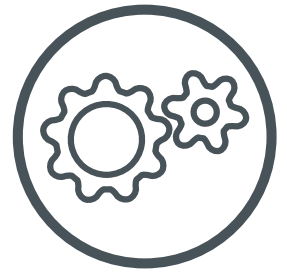
Service +44 (0) 1553 780333
service@foster-gamko.com

Parts +44 (0) 1553 780300
parts@foster-gamko.com



The Refrigeration Experts

Controller-Umrüstsatz - FD2-10 wird ersetzt durch FD2-22



UK

DE

NLD

FRA

Wichtig:

Diese Teile und die Anleitungen dazu sind nur für den Gebrauch durch fachkundiges Personal bestimmt.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.
- Diese Anleitungen müssen vor der Demontage von Teilen oder der Trennung von elektrischen Verbindungen gelesen und verstanden werden.
- Nach dem Abschluss der Arbeiten ist eine vollständige elektrische Sicherheitsprüfung durchzuführen.

Alle Modelle sind mit einem FD2-10-Controller ausgestattet.

Hinweis: Beachten Sie, dass das Display NICHT der Controller ist. Das Display ist an den Controller angeschlossen. Zur Identifizierung des Controllers beachten Sie bitte die Kennzeichnung auf diesem Teil des Systems.

Hinweis: Der Controller wurde bei der Herstellung mit den richtigen Parametern für das Gerät programmiert. Eventuell vorgenommene Änderungen, die eine Anpassung der Parameter erforderlich gemacht haben, müssen nach der Installation erneut vorgenommen werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Umrüstsatz für das Gerät haben, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

Teileliste: Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Umrüstsatzes, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

- Display und Anschlusskabel abhängig vom Gerätemodell
- M5x20-Schrauben
- Controller und Verkabelungszentrale je nach Gerätemodell
- Gebrauchsanweisung - ist dem Kunden nach Fertigstellung zu übergeben

Einbau der Komponenten

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
- 2 Öffnen Sie den Deckel und notieren Sie sich, welche Kabel an den einzelnen Klemmblocken in der Verkabelungszentrale angeschlossen sind.
- 3 Entfernen Sie das Flachbandkabel des Displays.
- 4 Entfernen Sie die Kabel von den Klemmleisten.
- 5 Die Sondenanschlüsse auf der Platine müssen farblich auf die Sonde abgestimmt sein. Ist dies nicht der Fall, vergewissern Sie sich, dass jede Sonde mit der Farbe der Klemme, an die sie angeschlossen ist, gekennzeichnet ist.
- 6 Ziehen Sie die Sonden ab.
- 7 Ziehen Sie alle abgehenden Kabel und Sonden von der Verkabelungszentrale ab.
- 8 Nehmen Sie die Verkabelungszentrale aus den Halterungen heraus, indem Sie sie nach vorn aus den Halterungen lösen.
- 9 Montieren Sie die neue Verkabelungszentrale in umgekehrter Reihenfolge wie beim Ausbau. Achten Sie darauf, dass die Verkabelungszentrale vollständig in die Halteklammern eingerastet ist.
- 10 Schließen Sie die Kabel wieder an die Klemmleisten an. Die Kabel, die zuvor an die Klemmen mit dem violetten Kabel angeschlossen waren, müssen an die Klemmen des Verdampferlüfters (orange) angeschlossen werden.
- 11 Nehmen Sie das Displaymodul vom vorderen Bedienfeld ab.
- 12 Bringen Sie das neue Displaymodul am vorderen Bedienfeld an.
- 13 Schließen Sie ein Ende des Displaykabels an das Displaymodul und das andere Ende an die Platine an.
- 14 Bringen Sie gegebenenfalls das vordere Bedienfeld wieder an und schließen Sie den Deckel der Verkabelungszentrale. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel sauber um die Verkabelungszentrale verlegt sind, damit sie sich nicht in ihrem Deckel verfangen.
- 15 Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Verkabelungszentrale an.
- 16 Führen Sie einen vollständigen elektrischen Sicherheitstest (PAT-Test) am Gerät durch, bevor Sie die Stromversorgung wieder anschließen.
- 17 Stellen Sie sicher, dass das Gerät die richtige Betriebstemperatur erreicht.
- 18 Starten und überprüfen Sie die Abtaufunktion.
- 19 Stellen Sie sicher, dass die Gebrauchsanweisung beim Kunden verbleibt.

Für weitere Informationen:

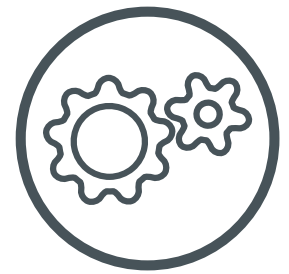
Service +44 (0) 1553 780333
service@foster-gamko.com

Ersatzteile +44 (0) 1553 780300
parts@foster-gamko.com



The Refrigeration Experts

Controllerombouwset - vervanging van FD2-10 door FD2-22



UK DEU **NL** FRA

Belangrijk:

Deze onderdelen en instructies zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik door bevoegd personeel.

- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u met de werkzaamheden begint.
- De instructies moeten worden gelezen en begrepen voordat onderdelen worden gedemonteerd of elektrische aansluitingen worden losgekoppeld.
- Na afloop van de werkzaamheden moet een volledige elektrische veiligheidstest worden uitgevoerd.

Alle modellen uitgerust met een FD2-10-controller.

Opmerking: Houd er rekening mee dat het display niet de controller is. Het display is verbonden met de controller. Om de controller te identificeren, zie de identificatie op dit onderdeel van het systeem.

Opmerking: De controller is op het moment van productie geprogrammeerd met de juiste parameters voor het apparaat. Eventuele wijzigingen die een aanpassing van de parameters vereisen, moeten na de installatie worden gerepliceerd. Zorg ervoor dat u over de juiste ombouwset voor het apparaat beschikt voordat u met de werkzaamheden begint.

Onderdelenlijst - Controleer de inhoud van de set alvorens met de werkzaamheden te beginnen.

- Display- en aansluitkabel afhankelijk van apparaatmodel
- Controller en bedradingscentrum afhankelijk van apparaatmodel
- M5 x 20 schroeven
- Gebruiksaanwijzingen - na voltooiing bij de klant achterlaten

Monteren van de componenten

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- 2 Open de afdekking en noteer welke kabels zijn aangesloten op elk klemmenblok in het bedradingscentrum.
- 3 Verwijder de displaylinkkabel.
- 4 Verwijder de kabels van de klemmenblokken.
- 5 De kleur van de sondeaansluitingen op de printplaat moet overeenkomen met die van de sonde. Als dit niet het geval is, zorg er dan voor dat elke sonde is gelabeld met de klemmenkleur waarmee deze is verbonden.
- 6 Ontkoppel de sondes.
- 7 Verwijder alle uitgaande kabels en sondes uit het bedradingscentrum.
- 8 Verwijder het bedradingscentrum uit de steunbeugels door het bedradingscentrum naar voren uit de steunbeugels te trekken.
- 9 Monteer het nieuwe bedradingscentrum in omgekeerde volgorde van de verwijdering. Zorg ervoor dat het bedradingscentrum volledig in de steunbeugels is bevestigd.
- 10 Sluit de kabels weer aan op de klemmenstroken. Kabels die eerder met de paarse kabel op de klemmen waren aangesloten, moeten worden aangesloten op de klemmen van de verdamperventilator (oranje).
- 11 Verwijder de displaymodule van het voorpaneel.
- 12 Monteer de nieuwe displaymodule op het voorpaneel.
- 13 Sluit het ene uiteinde van de displaykabel aan op de displaymodule en het andere uiteinde op de printplaat.
- 14 Plaats indien nodig het voorpaneel terug en sluit de afdekking van het bedradingscentrum. Zorg ervoor dat alle kabels netjes rond het bedradingscentrum worden geleid om te voorkomen dat ze vastklemmen in het deksel van het bedradingscentrum.
- 15 Sluit de netkabel opnieuw aan op het bedradingscentrum.
- 16 Voer een volledige elektrische veiligheidstest uit op het apparaat voordat u de stroom weer aansluit.
17. Zorg ervoor dat het apparaat de juiste bedrijfstemperatuur bereikt.
18. Start en controleer de ontdoofunctie.
19. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzingen bij de klant blijven.

Voor meer informatie:

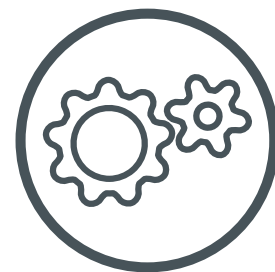
Service +44 (0) 1553 780333
service@foster-gamko.com

Onderdelen +44 (0) 1553 780300
parts@foster-gamko.com



The Refrigeration Experts

Kit de conversion du contrôleur – Remplacement du FD2-10 par le FD2-22



UK

DEU

NLD

FRA

Important :

Ces pièces et ces instructions sont destinées à être utilisées par un personnel compétent uniquement.

- Assurez-vous que l'appareil est coupé de l'alimentation électrique avant de commencer un quelconque travail.
- Lisez ces instructions et assurez-vous de les avoir comprises avant de démonter tout élément ou de débrancher un raccordement électrique.
- Un test de sécurité électrique complet doit être réalisé à la fin de l'installation.

Tous les modèles équipés du contrôleur FD2-10.

Remarque : Attention, l'écran n'est pas le contrôleur. L'écran est branché au contrôleur. Pour localiser le contrôleur, reportez-vous à l'identification de cette pièce dans le système.

Remarque : Le contrôleur est programmé avec les paramètres appropriés pour l'appareil au moment de sa fabrication. Toute modification effectuée ayant nécessité un ajustement des paramètres devra être reproduite après l'installation. Veuillez vous assurer que vous disposez du kit de conversion correspondant à l'appareil avant d'entamer les travaux.

Nomenclature des pièces – Vérifier le contenu du kit avant de commencer les opérations.

- L'écran et le câble de branchement dépendent du modèle d'appareil
- Le contrôleur et la centrale de branchement dépendent du modèle d'appareil
- Vis M5 x 20
- Instructions d'utilisation – Elles doivent être conservées par le client une fois l'installation terminée

Montage des composants

- 1 Assurez-vous que l'appareil est coupé de l'alimentation électrique.
- 2 Ouvrez le panneau et notez à quel bornier sont branchés les câbles dans la centrale de branchement.
- 3 Débranchez le câble plat de l'écran.
- 4 Débranchez les câbles branchés aux borniers.
- 5 Les branchements des sondes sur le circuit imprimé doivent être de la même couleur que les sondes correspondantes. Le cas contraire, assurez-vous que chaque sonde est étiquetée avec la couleur de la borne à laquelle elle est branchée.
- 6 Débranchez les sondes.
- 7 Retirez toutes les sondes et les câbles sortants de la centrale de branchement.
- 8 Retirez la centrale de branchement des brides de soutien en la faisant glisser vers l'avant des brides.
- 9 Montez la nouvelle centrale de branchement en suivant la procédure de dépose en sens inverse. Assurez-vous que la centrale de branchement est complètement emboîtée dans les brides de soutien.
- 10 Rebranchez les câbles aux bandes des bornes. Les câbles qui, auparavant, étaient branchés aux bornes avec le câble violet doivent être branchés aux bornes (orange) du ventilateur de l'évaporateur.
- 11 Retirez le module d'écran du panneau avant.
- 12 Montez le nouveau module d'écran sur le panneau avant.
- 13 Branchez une extrémité du câble de l'écran au module d'écran et l'autre au circuit imprimé.
- 14 Remontez le panneau avant si nécessaire et refermez le panneau de la centrale de branchement. Assurez-vous que tous les câbles sont convenablement enroulés autour de la centrale de branchement sans entraver l'ouverture du panneau de la centrale de branchement.
- 15 Rebranchez le câble d'alimentation à la centrale de branchement.
- 16 Effectuez un test de sécurité des appareils électriques portables sur l'appareil concerné avant de le mettre sous tension.
- 17 Assurez-vous que l'appareil atteint la température de service demandée.
- 18 Lancez et vérifiez le bon fonctionnement du dégivrage.
- 19 Assurez-vous que les instructions d'utilisation restent dans les mains du client.

Pour en savoir plus :

Entretien +44 (0) 1553 780333
service@foster-gamko.com

Pièces détachées +44 (0) 1553 780300
parts@foster-gamko.com